

## 「研究指導（下）：佛家研究方法與資料」課程大綱

課程名稱：研究指導（下） Guide to Writing Philosophical Essays (2)

授課教師：蔡耀明（與傅佩榮教授合開）

學分數：1學分

授課年度：九十三年學年度第二學期

上課時間：星期三(10:20-12:10)（從第10週(04/27)至第18週(06/22)，為期8週。）

教室：哲學系館 201

Office hours: 星期二(11:20-12:10)、星期五(1:20-2:10)。

tsaiyt@ntu.edu.tw

<http://ccms.ntu.edu.tw/~tsaiyt/>

### 【研究指導—總課程大綱】：

一、授課目的：在培養研究生研究東方哲學思想之基本能力與撰寫學術論文之基本知識。

二、授課方式：由東方哲學組教師輪流就課程規劃內容，分別依各專精領域授課、指導與討論。修習本課程之同學，於各學習領域告一段落後皆需提出一短篇論文在課堂內報告，彼此互評，之後由授課教師提出總結。

三、課程內容：本課程為全年課程，每學期由二位教師擔任，分上下段講授。共分四段：1. 研究導論與論文寫作，2. 儒家研究方法與資料，3. 道家研究方法與資料，4. 佛家研究方法與資料。

四、評分方式：每學期之成績由授課教師依其分段考評成績平均之。考評分兩項：

1. 上課出席、討論發言及論文評論之表現佔50%。

2. 學期中每段落論文一篇各佔50%。

### 【佛家研究方法與資料—課程大綱】：

◎本課程涵蓋九個單元：佛教研究方法學入門／中文佛學博士論文／英文佛學博士論文／佛學史料／當代佛學研究現況／佛教研究的文獻學進路／佛教研究的（語言）文字學進路／佛教研究的哲學進路／佛教研究的修學義理進路。詳如「課程單元進度」所列。

◎本課程設計的重點不在於知識的刻板板的傳授，而在於培養學員獨立治學的能力，靠的是強調研究方法的基本觀念、多元研究方法的廣泛認知、利用各種資訊資源、有效的讀書方法、透過有系統的方式去開發研究管道與領域、尋求研究的方向與入手的門路、發掘問題、提出探問、獨立且具條理思考的能力、在方法學上自我批判的能力、以及導向結論或解決問題的方針。

◎除了研究方法，本課程還強調廣泛涉獵從事佛教研究眾多必備的資料，以及培養出在搜尋和運用研究資料上的適切的認知。

佛學的研究資料極其龐大，乃不爭之事實。若廣泛涉獵研究資料，可具備多重的知能：其一，對佛學此一學術領域，由研究資料的切入與堆砌，進而形成較為全面的認識；其二，由研究資料來把握全球的佛學的學術行情；其三，透過研究資料的廣泛涉獵，在個人從事研究工作與構築研究論述時，一方面，可廣泛選擇與汲取現成的學界資源，另一方面，可將個人的探討連結且切入學界已有的或正在進行的議題及其論辯。相對地，若相當欠缺研究資料的廣泛涉獵，以上的三方面的知能即傾向於難以施展開來，而個人的研究格局與水平，也將因此極有可能受到巨大的限制。

然而，關於研究資料，如果只顧廣泛涉獵，凡有資料就蒐集下來，為資料而資料，充其量僅為資料的堆積與炫耀，其弊病照樣極不可取。用最粗鄙的話來說，漫無頭緒蒐集一大堆破銅爛鐵，不僅浪費蒐集和儲存的時間與資源，而且還得糟蹋掉寶貴的時間和生命，用在閱讀這一大堆的破銅爛鐵。相對地，為求適當契入資料、使用資料、駕馭資料、發展資料，而不是反過來完全為資料所駕馭，或從頭到尾被資料壓得喘不過氣，即需講究資料的概觀、系統的搜尋、認識的眼光、盱衡全球學術的格局與水平、使用資料的方法、以及開發資料訊息的策略。本課程即以這一系列的考慮為著眼點，來儘可能涵蓋佛學的研究資料。其中，所謂盱衡全球學術的格局與水平，並不是又跑到坐井觀天或抱殘守缺的另一端，而淪為現代化或全球化的祭品，只不過在資料和論述均能初步銜接上全球的學術界，以做為開發資料訊息在格局

與水平上的一種參考依據。究實言之，在學術上，研究資料的鑽研，不應以抱殘守缺或全球化為目標，而應以研究方法學為權衡，以研究者得以積極開發資料在研究上的訊息或意義為依歸。

若以流傳的區域來分，本課程將以印度佛教文獻為主，包括梵文佛典、相關的漢譯佛典、南傳大藏經，至於大印度圈之外進一步發展出來的佛教文獻，基於課程時間相當有限，僅能約略觸及。再者，本課程並不直接解讀任何佛典，為求在研究資料能和全球的學術界初步銜接，以研讀每個單元相關的書目、簡介、回顧、省思、或評論為主。由於本課程的目標之一在於使涵蓋面儘可能廣大，因此每個單元的指定研讀和討論的材料甚至進修書目，大都停留在趨向專業的入門階段，略顯粗糙，尚不足以達到全然專精或精細的水準，此則有待個別學員日後在自身的研究工作上予以進一步推展。

〔佛家研究方法方面的課程目標〕：

(1) 對研究方法從基本觀念、方法學的講究之道、相關學門的研究方向與研究種類、不同進路或典範的研究方法各自的優缺點與彼此可能的互補性、以及個別方法的研究進程，皆培養出一定水準的認識。

(2) 將學習到且較為擅長的研究方法的觀念和進程，靈活運用到實際的研究工作。

(3) 至少成為粗具研究眼光、略知研究策略、並且對自身的研究潛力與能力皆具信心的研究學員。

〔佛家研究資料方面的課程目標〕：

(1) 至少對印度佛教文獻建立有系統且較全面的涉獵與認識。

(2) 在佛學方面的文獻史料、學界研究現況、和研究方法皆得以相互增長。

(3) 對研究資料粗具研判的眼光，並且在個人日後的研究，得以充分運用相關的第一手及第二手資料，積極開發資料在研究上的訊息或意義。

【教材和參考書目】：

詳如「課程單元進度」和「延伸的參考材料」所列。更多的參考材料，於課堂隨時補充。

【成績評量】：如總課程大綱之所規定。

【課程單元進度】：本課程採取高度密集閱讀的訓練，課前準備和課堂出席極其重要，務請確實預做準備和參與課堂活動。

【單元一】：課程介紹／佛教研究方法學入門（第10週 04/27）

\* 蔡耀明，〈一個佛學教育願景的勾勒與實現：以華梵大學東方人文思想研究所為例〉，《鑑往知來：兩岸佛學教育研究現況與發展研討會論文專集》（台北：中華佛學研究所，2002年4月），頁121-137；〈「研究方法」課程的規劃理念〉，《法光》第163期（2003年4月），第2版；〈迎向專業的佛教研究〉，《哲學雜誌》第32期（2000年5月），頁114-126（收錄於《般若波羅蜜多教學與嚴淨佛土：內在建構之道的佛教進路論文集》（南投：正觀出版社，2001年），頁3-15.）；〈佛教研究方法學緒論〉，收錄於《般若波羅蜜多教學與嚴淨佛土：內在建構之道的佛教進路論文集》（南投：正觀出版社，2001年），頁17-40；〈佛教研究的進展程序在操作步驟的釐定〉，《正觀》第25期（2003年6月），頁201-209.

〔佛教研究方法學的參考材料〕：

\* 方立天，〈中國佛教哲學研究的方法論問題〉，《中國哲學史》第2期（2003年），第13-16頁。

\* 朱文光，《佛學研究方法論：以近現代漢語佛學研究為中心》（嘉義：中正大學中國文學系博士論文，2002年）。

\* 朱文光，〈佛學研究方法學理路之探索〉，《中華佛學研究》第7期（2003年），頁333-359.

\* 李四龍，〈佛教研究的方法、領域及其學科建設〉，收錄於《哲學、宗教與人文》，李四龍等主編，（北京：商務印書館，2004年），頁673-684.

\* 林鎮國，〈當代歐美佛學研究方法之省察〉，《中國佛教文化研究所·佛學研究》第7期（1998年），頁402-409.

\* 吳汝鈞，《佛學研究方法論》，增訂版，（台北：學生書局，1996年）。

- \* 郭朝順，〈佛教哲學的基本形態與論述方法〉，《正觀》第16期（2001年3月），頁3-28.
- \* 陳沛然，《佛家哲理通析》〈第三章·佛家的方法論〉，（台北：東大圖書，1993年），頁59-83.
- \* 傅偉勳，〈關於佛教研究的方法論與迫切課題〉，收錄於《從創造的詮釋學到大乘佛學》（台北：東大出版，1990年），頁325-349.
- \* 蕭振邦，〈佛學研究一般方法論〉，《正觀》第24期（2003年3月），頁91-137.
- \* 釋印順，《以佛法研究佛法》，新版，（台北：正聞出版社，2003年）。
- \* Ranjit Kumar, *Research Methodology: A Step-by-step Guide for Beginners*, 譯成《研究方法：步驟化學習指南》，潘中道等譯，（台北：學富文化事業，2000年）。
- \* 上田義文，〈有關佛教學的方法論〉，收錄於《大乘佛教思想》，陳一標譯，（台北：東大圖書，2002年），頁47-62.
- \* 舟橋一哉等著，《佛學研究指南》，關世謙譯，（台北：東大圖書，1986年）。
- \* José Ignacio Cabezón, "Buddhist Studies as a Discipline and the Role of Theory," *The Journal of the International Association of Buddhist Studies* 18/2 (1995): 231-268.
- \* Malcolm David Eckel, "The Ghost at the Table: On the Study of Buddhism and the Study of Religion," *Journal of American Academy of Religion* 62/4 (1994): 1085-1110.
- \* R. M. L. Gethin, "The Academic Study of Religion: Some Reflections on Methodology" *The Buddhist Path to Awakening: A Study of the Bodhi-Pakkhiyā Dhammā*, Brill's Indological Library, no. 7, Leiden: E. J. Brill, 1992, pp. 1-6.
- \* Frank J. Hoffman, "'Orientalism' in Buddhology: Western Preunderstandings in Understanding Buddhism," *Pāli Buddhism*, edited by F. J. Hoffman and M. Deegalle, London: Curzon Press, 1996, pp. 207-226.
- \* Philip A. Mellor, "Protestant Buddhism? The Cultural Translation of Buddhism in England," *Religion* 21 (1991): 73-92.
- \* Charles Prebish, "The Academic Study of Buddhism in America: A Silent Sangha," *American Buddhism: Methods and Findings in Recent Scholarship*, edited by Duncan R. Williams and Christopher S. Queen, Richmond: Curzon Press, 1999, pp. 183-213. [cf. Daniel Capper, "Review of *American Buddhism: Methods and Findings in Recent Scholarship*, edited by Duncan Ryuuken Williams and Christopher S. Queen, 1999," *Journal of Global Buddhism* 1: (<http://www.globalbuddhism.org/toc.html>)]
- \* Stephen Prothero, "Henry Steel Olcott and 'Protestant Buddhism'," *Journal of the American Academy of Religion* 63/ 2 (1995): 281-302.
- \* D. Seyfort Rugg, "Some Reflections on the Place of Philosophy in the Study of Buddhism," *The Journal of the International Association of Buddhist Studies* 18/2 (1995): 145-181.
- \* Frank Whaling (ed.), *Theory and Method in Religious Studies: Contemporary Approaches to the Study of Religion*, Mouton De Gruyter, 1995.
- \* John Frederick Wilson, Thomas P. Slavens (eds.), *Research Guide to Religious Studies*, American Library Association, 1989.

【單元二】：中文佛學博士論文：例子與檢視（第11週 05/04）

- \* 黃連忠，《禪宗公案體相用思想之研究》〈第一章·導論：問題的產生與研究方法論〉，（台北：臺灣學生書局，2002年），頁1-12.
- \* 張國一，《唐代禪宗心性思想》〈第一章·緒論〉，（台北：法鼓文化事業，2004年），頁1-39.
- \* 葛兆光，〈歷史、思想史、一般思想史：以唐代為例討論禪思想史研究中的一些問題〉，收錄於《唐代文學與宗教》，劉楚華主編，（香港：中華書局，2004年），頁73-90.
- \* 龔雋，〈作為思想史的禪學寫作—以漢語語境禪學研究為中心的方法論考察〉，《佛學研究中心學報》第5期（2000年），頁79-112.
- 〔中文佛學博士論文的參考材料〕：
- \* 朱宏源（主編），《撰寫博碩士論文實戰手冊》（台北：正中書局，1999年）。
- \* 林慶彰，《學術論文寫作指引》（台北：萬卷樓圖書，1996年）。
- \* 林慶彰、劉春銀，《讀書報告寫作指引》（台北：萬卷樓圖書，2001年）。
- \* 香光尼眾佛學院圖書館（編），《佛教相關博碩士論文提要彙編（1963~2000）》（嘉義：香光書鄉出版社，2001年）。
- \* 林端，〈解讀《佛教相關博碩士論文提要彙編（1963-2000）》所帶來的豐富知識：知識社會學的考察〉，

《佛教圖書館館訊》第27期（2001年9月），頁6-14。

\* 林淑媛，《慈航普渡：觀音感應故事敘事模式析論》（台北：大安出版社，2004年）。

\* 康鈺瑩，〈臺灣基督長老教會博碩士論文研究趨勢之回顧與展望〉，收錄於《當代臺灣本土宗教研究導論》，張珣、江燦騰編，（台北：南天書局，2001年），頁437-455。

\* 葛兆光，《思想史的寫法：中國思想史導論》（上海：復旦大學出版社，2004年）。

\* 龔雋，〈歐美禪學的寫作：一種方法論立場的分析〉，《中國禪學》第3卷（2004年），頁236-255。

【單元三】：英文佛學博士論文：例子與檢視（第12週 05/11）

\* John J. Makransky, *Buddhahood Embodied: Sources of Controversy in India and Tibet*, Albany: State University of New York Press, 1997.

\* Youxuan Wang, *Buddhism and Deconstruction: Towards a Comparative Semiotics*, Richmond : Curzon Press, 2001.

\* Duncan R. Williams and Christopher S. Queen (eds.), "Appendix B: North American Dissertations and Theses on Topics Related to Buddhism," *American Buddhism: Methods and Findings in Recent Scholarship*, Richmond: Curzon Press, 1999, pp. 267-311.

〔英文佛學博士論文的參考材料〕：

\* 「Bell & Howell Information and Learning (UMI)」 (<http://www.umi.com/>)：美加地區的學位論文。

\* Egil Fronsdal, *The Dawn of the Bodhisattva Path: Studies in a Religious Ideal of Ancient Indian Buddhists with particular emphasis on the Earliest Extant Perfection of Wisdom Sutra*, Ph.D. Dissertation, Stanford: Stanford University, 1998.

\* Joseph Gibaldi, Phyllis Franklin (foreword), *MLA Handbook for Writers of Research Papers*, 5th edition, Modern Language Association of America, 1999.

\* John Grossman (preface), *The Chicago Manual of Style: The Essential Guide for Writers, Editors, and Publishers*, 14th edition, Chicago: The University of Chicago Press, 1993.

\* R. A. Gunatilaka, *An Edition with Translation of the Buddhist Sanskrit Text Samghāṭa-sūtra*, Ph.D. Dissertation, Cambridge University, 1967.

\* Gregory Schopen, *The Bhaiṣajyaguru-sutra and the Buddhism of Gilgit*, Ph.D. Dissertation, Canberra: The Australian National University, 1978.

\* Jonathan Alan Silk, *The Origins and Early History of the Mahāratnakūṭa Tradition of Mahāyāna Buddhism with a Study of the Ratnarāśīsūtra and Related Materials*, 2 vols, Ph.D. Dissertation, Ann Arbor: The University of Michigan, 1994.

\* Kate L. Turabian, *A Manual for Writers of Term Papers, Theses, and Dissertations*, 6th revised edition, Chicago: The University of Chicago Press, 1996.

【單元四】：佛學史料（第13週 05/18）

\* 黃啟江，《因果、淨土與往生：透視中國佛教史上的幾個面相》〈第六章·從佛教研究法談佛教史研究書目資料庫之建立〉，（台北：臺灣學生書局，2004年），頁237-252。

\* 蔡耀明，〈吉爾吉特（Gilgit）梵文佛典寫本的出土與佛教研究〉，《正觀》第13期（2000年6月），頁1-128。

\* Hajime Nakamura, *Indian Buddhism: A Survey with Bibliographical Notes*, Delhi: Motilal Banarsidass Publishers, 1987.

〔佛學史料的參考材料〕：

\* 「中華電子佛典協會（CBETA）」 (<http://www.cbeta.org/>)：提供「大正藏」全文檢索。

\* 「中央研究院中文全文檢索系統」 (<http://saturn.ihp.sinica.edu.tw/~liutk/shih/full.htm>)：總資料量達一億四千萬字，堪稱全世界最大的全文檢索資料庫。

\* 「Pali Text Society」 (<http://www.palitext.demon.co.uk/>)

\* 「The Nepal-German Manuscript Preservation Project (NGMPP)」 (<http://www.uni-hamburg.de/Wiss/FB/10/IndienS/NGMPP/index.html>)

\* 「Asian Classics Input Project (ACIP)」 (<http://www.asianclassics.org/>)

\* 「Tibetan and Himalayan Digital Library」 (<http://iris.lib.virginia.edu/tibet/>)

\* 方廣錫，《八一十世紀佛教大藏經史》，中國佛教學術論典，第52冊，（高雄：佛光山文教基金會，2002

年)。

- \* 王邦維，〈論阿富汗新發現的佉盧文佛教經卷〉，《中華佛學學報》第13期（卷上）（2000年），頁13-20。
- \* 王昆吾、何劍平（編著），《漢文佛經中的音樂史料》（成都：巴蜀書社，2002年）。
- \* 王堯，〈《大寶積經》漢藏文對勘校讀本述略前記〉，收錄於《詮釋與建構：湯一介先生75周年華誕暨從教50周年紀念文集》，胡軍、孫尚揚主編，（北京：北京大學出版社，2001年），頁10-20。
- \* 李玉（王民）（主編），《中國佛教美術論文索引（1930-1993）》（新竹：覺風佛教藝術文化基金會，1997年）。
- \* 何梅，〈我國的石刻佛經〉，《世界宗教資料》第48期（1992年6月），頁47-50。
- \* 車錫倫（編著），《中國寶卷總目》（台北：中央研究院中國文哲研究所籌備處，1998年）。
- \* 昌林佛教語文·翻譯專修學院，〈唯識書目略舉（上、下）〉，《佛教圖書館館訊》第9期（1997年），頁44-51；第10/11期（1997年），頁87-91。
- \* 施郁芬，〈巴利佛典的檢索與利用：以內觀研究所的南傳大藏經為例〉，《佛教圖書館館訊》第18/19期（1999年9月），頁27-31。
- \* 徐建華，〈中國歷代佛教目錄類型瑣議〉，《佛教圖書館館訊》第29期（2002年3月），頁22-31。
- \* 曹仕邦，《中國佛教史學史：東晉至五代》（台北：法鼓文化事業，1999年）。
- \* 陳士強，《中國佛教百科叢書：經典卷》（台北：佛光文化事業，1999年）。
- \* 陳垣，《中國佛教史籍概論》（上海：上海書店出版社，2001年）。
- \* 劉保金，《佛經解說辭典》（開封：河南大學出版社，1997年）。
- \* 劉保金，《中國佛典通論》（石家莊：河北教育出版社，1997年）。
- \* 藍吉富，《佛教史料學》（台北：東大圖書，1997年）。〔cf. 周伯戡，〈評藍吉富《佛教史料學》〉，《正觀》第2期（1997年9月），頁231-233。〕
- \* 虞愚、楊化群、黃明信（主編），《中國邏輯史資料選：因明卷》（蘭州：甘肅人民出版社，1991年）。
- \* 釋自衍，〈「藏經目錄整合查詢系統」之概介〉，《佛教圖書館館訊》第29期（2002年3月），頁48-51。
- \* 釋自軒，〈巴梵戒律原典與編譯著概介（上、下）〉，《佛教圖書館館訊》第20期（1999年12月），頁40-48；第23期（1997年9月），頁50-72。
- \* 釋見愷，〈佛教禪修觀息法：安那般那念書目管窺〉，《佛教圖書館館訊》第13期（1998年3年），頁41-49。
- \* G. M. Bongard-Levin，〈前蘇聯科學院東方學研究所寫本部典藏西域本經籍〉，楊富學譯，《中國佛教文化研究所·佛學研究》第4期（1995年），頁178-187。
- \* 三枝充惠，〈般若經の諸文獻〉，收錄於《般若經の真理》（東京：春秋社，1971年），頁55-86。
- \* 山田龍城，《梵語佛典導論》，許洋主譯，世界佛學名著譯叢，第79冊，（台北：華宇出版社，1988年）。
- \* 平川彰，《印度佛教史》，莊崑木譯，（台北：商周出版，2002年）。
- \* 高楠順次郎，《南傳大藏經解題》，世界佛學名著譯叢，第24冊，（台北：華宇出版社，1984年）。
- \* H. W. Bailey, *Khotanese Buddhist Texts*, revised edition, University of Cambridge Oriental Publications, no. 31, Cambridge: Cambridge University Press, 1981.
- \* Jens Braarvig (general editor), *Manuscripts in the Schoyen Collection: Buddhist Manuscripts*, vol. I, Oslo: Hermes Publishing, 2000.
- \* Jens Braarvig (general editor), *Manuscripts in the Schoyen Collection: Buddhist Manuscripts*, vol. II, Oslo: Hermes Publishing, 2002.
- \* José Ignacio Cabezón, Roger R. Jackson (eds.), *Tibetan Literature: Studies in Genre*, Ithaca: Snow Lion, 1996.
- \* Edward Conze, *The Prajñāpāramitā Literature*, second edition (revised and enlarged), *Bibliographia Philologica Buddhica*, no. 1, Tokyo: The Reiyukai, 1978.
- \* Edward Conze, *Buddhist Scriptures: A Bibliography*, edited and revised by Lewis Lancaster, New York: Garland Publishing, 1982.
- \* Dudjom Rinpoche, *The Nyingma School of Tibetan Buddhism: Its Fundamentals and History*, 2 vols, vol. I: *The Translations*, translated and edited by Gyurme Dorje with the collaboration of Matthew Kapstein, Boston: Wisdom Publications, 1991.
- \* Gyurme Dorje, Matthew Kapstein, *The Nyingma School of Tibetan Buddhism: Its Fundamentals and History*, 2 vols, vol. II: *Reference Material*, Boston: Wisdom Publications, 1991.
- \* Ronald E. Emmerick, *A Guide to the Literature of Khotan*, second edition (thoroughly revised and enlarged), *Studia Philologica Buddhica Occasional Paper Series*, no. 3, Tokyo: The International Institute for Buddhist Studies, 1992.
- \* Erich Frauwallner, *The Earliest Vinaya and the Beginnings of Buddhist Literature*, Rome: Istituto Italiano per il Medio ed Estremo Oriente, 1956.

- \* Kanai Lal Hazra, *Pāli Language and Literature: A Systematic Survey and Historical Study*, 2 vols, Emerging Perceptions in Buddhist Studies, no. 4 and 5, New Delhi: D. K. Printworld, 1994.
- \* Kanai Lal Hazra, *Studies on Pali Commentaries*, Delhi: B. R. Publishing Corporation, 1991.
- \* A. F. Rudolf Hoernle, *Manuscript Remains of Buddhist Literature Found in Eastern Turkestan*, Oxford: Clarendon Press, 1916.
- \* A. F. Rudolf Hoernle, *The Bower Manuscript*, 3 vols, New Delhi: Mrs. Sharada Rani, 1983.
- \* Ulrich T. Kragh, "The Extant Abhidharma-literature," *The Indian International Journal of Buddhist Studies* 3 (2002): 123-167.
- \* Étienne Lamotte, *History of Indian Buddhism: From the Origins to the Śāka Era*, translated by Sara Webb-Boin, Publications de l'Institut Orientaliste de Louvain, no. 36, Louvain: Institut Orientaliste, 1988.
- \* Rājendralāla Mitra, *The Sanskrit Buddhist Literature of Nepal*, Calcutta: Sanskrit Pustak Bhandar, 1971.
- \* K. R. Norman, *Pāli Literature: Including the Canonical Literature in Prakrit and Sanskrit of All the Hinayāna Schools of Buddhism*, Wiesbaden: Otto Harrassowitz, 1983.
- \* D. N. MacKenzie, *The Buddhist Sogdian Texts of the British Library*, Acta Iranica, no. 10, Téhéran-Liège: Bibliothèque Pahlavi, 1976.
- \* Peter Pfandt, *Mahāyāna Texts Translated into Western Languages: A Bibliographical Guide*, Boon: Universität Boon, 1983.
- \* Karl H. Potter, Robert E. Buswell, Jr., Padmanabh S. Jaini, Noble Ross Reat (eds.), *Abhidharma Buddhism to 150 A.D.*, Encyclopedia of Indian Philosophies, vol. VII, Delhi: Motilal Banarsidass Publishers, 1996. (This volume undertakes to summarize the gist of Buddhist philosophical teachings from the first texts that developed after the Buddha up to and including the mammoth text call Mahāvibhāṣa, generated from a convention held in the first or second century A.D.)
- \* Karl H. Potter (ed.), *Buddhist Philosophy from 100 to 350 A.D.*, Encyclopedia of Indian Philosophies, vol. VIII, Delhi: Motilal Banarsidass Publishers, 1999.
- \* John Powers, *The Yogācāra School of Buddhism: A Bibliography*, Metuchen: The American Theological Library Association and The Scarecrow Press, 1991.
- \* Richard Salomon, "A Preliminary Survey of Some Early Buddhist Manuscripts Recently Acquired by the British Library," *Journal of the American Oriental Society* 117/2 (1997): 353-358.
- \* Richard Salomon, *Indian Epigraphy: A Guide to the Study of Inscriptions in Sanskrit, Prakrit, and the Other Indo-Aryan Languages*, Oxford: Oxford University Press, 1998.
- \* Richard Salomon, *Ancient Buddhist Scrolls from Gandhāra: The British Library Kharoṣṭhī Fragments*, Seattle: University of Washington Press, 1999.
- \* David Snellgrove, *Indo-Tibetan Buddhism: Indian Buddhists and Their Tibetan Successors*, 2 vols, Boston: Shambhala, 1987.
- \* Yasuhiro Sueki, *Bibliographical Sources for Buddhist Studies: from the viewpoint of Buddhist Philology*, Tokyo: The International Institute for Buddhist Studies, The International College for Advanced Buddhist Studies, 1998.
- \* Yasuhiro Sueki, *Bibliographical Sources for Buddhist Studies: from the viewpoint of Buddhist Philology*, Addenda I, II, III, Tokyo: The International Institute for Buddhist Studies, The International College for Advanced Buddhist Studies, 1999, 2000, 2001.
- \* Jikido Takasaki, "A History of East Asian Buddhist Thought: The Formation of a Sphere of Chinese-Canon-Based Buddhism," *Acta Asiatica* (Bulletin of the Institute of Eastern Culture, The Toho Gakkai) 66 (1994): 1-32.
- \* Giuseppe Tucci, *Minor Buddhist Texts*, parts I & II, Delhi: Motilal Banarsidass Publishers, 1986.
- \* David A. Utz, *A Survey of Buddhist Sogdian Studies*, Tokyo: The Reiyukai Library, 1980.
- \* Akira Yuyama, *A Bibliography of the Sanskrit Texts of the Saddharmapuṇḍarikasūtra*, Canberra: Australian National University Press, 1970.
- \* Akira Yuyama, *Buddhist Sanskrit Manuscript Collections: A Bibliographical Guide for the Use of Students in Buddhist Philology*, Tokyo: The International Institute for Buddhist Studies, 1992.
- \* Oskar von Hinüber, *A Handbook of Pāli Literature*, Berlin: Walter de Gruyter, 1996.
- \* 大正大學綜合佛教研究所（編），《梵語佛教文獻の研究》（東京：山喜房佛書林，1995年）。
- \* Robert B. Zeuschner, "A Selected Bibliography on Ch'an Buddhism in China," *Journal of Chinese Philosophy* 3 (1976): 299-311.
- \* 小野玄妙（編纂），《佛書解説大辭典》，共14冊，重版，（東京：大東出版社，1968年）。
- \* 水野弘元等（編），《佛典解題事典》（東京：春秋社，1977年第二版）。
- \* 中尾良信等（編），《大藏經全解説大事典》（東京：雄山閣出版，1998年）。

- \* 本田義英、出口常順（編），《西域出土梵本法華經》（京都：本田博士還曆記念梵本法華經刊行會，1949年）。
- \* 平川彰，〈律藏の研究〉（東京：山喜房佛書林，1970年）。
- \* 赤沼智善，〈佛教經典史論〉（京都：法藏館，1981年）。
- \* 林傳芳，〈中國佛教史籍要說（上卷）〉（京都：永田文昌堂，昭和54年）。
- \* 前田惠學，〈原始佛教聖典の成立史研究〉（東京：山喜房佛書林，1964年）。
- \* 望月信亨，〈佛教經典成立史論〉（京都：法藏館，1946年）。
- \* 椎尾辨匡，〈佛教經典概説〉（東京：三康文化研究所，1971年）。
- \* 森祖道，〈パーリ佛教註釋文獻の研究〉（東京：山喜房佛書林，1984年）。
- \* 湯山明，〈中央アジアの梵語佛典〉，《東洋學術研究》第23卷第2號，「特集：宗教・人間・科學」（東京：東洋哲學研究所，1983年），頁68-92.
- \* 勝崎裕彥等（編），〈大乘經典解説事典〉（東京：北辰堂，1997年）。
- \* 塚本啟祥等（編），〈梵語佛典の研究（Ⅳ）：密教經典篇〉（京都：平樂寺書店，1989年）。
- \* 塚本啟祥等（編），〈梵語佛典の研究（Ⅲ）：論書篇〉（京都：平樂寺書店，1990年）。
- \* 鎌田茂雄，〈華嚴學研究資料集成〉（東京：東京大學出版會，1983年）。

### 【單元五】：當代佛學研究現況（第14週 05/25）

\* Minoru Kiyota, "Modern Japanese Buddhology: Its History and Problematics," *The Journal of the International Association of Buddhist Studies* 7/1 (1984): 17-36.

〔當代佛學潮流的參考材料〕：

- \* 「佛學數位圖書館暨博物館／書目檢索」 (<http://ccbs.ntu.edu.tw/DBLM/cindex.htm>)：提供佛學書籍、期刊、雜誌、博碩士論文等資料檢索，在目前臺灣地區的佛學資料庫中堪稱最為完備。
- \* 「香光尼眾佛學院圖書館／臺灣地區佛教圖書館現藏佛學相關期刊聯合目錄查詢系統」 ([http://www.gaya.org.tw/library/lib\\_journal/index.asp](http://www.gaya.org.tw/library/lib_journal/index.asp))：本目錄收錄臺灣地區十二所佛教圖書館現藏之佛學相關期刊，分別是：中華佛教研究所圖書館、元亨佛學院圖書館、地藏院般若圖書館、中華佛教百科文獻基金會佛學資料中心、明善圖書館、法光佛教文化研究所圖書館、香光尼眾佛學院圖書館、紫竹林精舍圖書館、開元禪學院圖書館、圓光佛學院圖書館、福嚴佛學院圖書館、德妙佛學資中心。收錄時間至民國八十八年（1999年）十二月止，以佛教及佛教相關期刊為主，共計有：中文341種、日文123種、韓文3種、西文92種。
- \* 「《佛教倫理學期刊》 (*Journal of Buddhist Ethics*)」 (<http://jbe.gold.ac.uk/>)
- \* 「唯識法相佛教協會 (Yogācāra Buddhism Research Association)」 (<http://www.human.toyogakuen-u.ac.jp/~acmuller/yogacara/index.html>)
- \* 「國際敦煌學項目 (The International Dunhuang Project (IDP), Oriental and India Office Collections, The British Library)」 (<http://idp.bl.uk/>)
- \* 「日本的《印度學佛教學研究》等期刊 (INBU DS)」 (<http://www.inbuds.org/>)
- \* 「(日本) 佛教書總目錄刊行會・佛教書總目錄」 (<http://www.bukkyosho.gr.jp/bukkyo/index.asp>)
- \* 丁明夷，〈中國佛教考古的百年回顧與展望〉，《中國佛學》第2卷第1期（1999年4月），頁225-237.
- \* 丁敏，〈當代中國佛教文學研究初步評介：以台灣地區為主〉，《佛學研究中心學報》第2期（1997年），頁233-280.
- \* 方廣錫，〈日本對敦煌佛教文獻之研究（1909年—1954年）〉，收錄於《中日近現代佛教的交流與比較研究》，樓宇烈主編，（北京：宗教文化出版社，2000年），頁30-51.
- \* 江燦騰，〈臺灣佛教近百年來的史料收集與研究經驗談〉，收錄於《當代臺灣本土宗教研究導論》，張珣、江燦騰編，（台北：南天書局，2001年），頁3-79.
- \* 杜正民，〈如來藏學研究小史：如來藏學書目簡介與導讀（上、下）〉，《佛教圖書館館訊》第10/11期（1997年9月），頁32-52; 第12期（1997年12月），頁37-63.
- \* 杜正民，〈當代如來藏學的開展與問題〉，《佛學研究中心學報》第3期（1998年），頁243-280.
- \* 杜潔祥，〈當代台灣佛教期刊論文目錄〉（宜蘭：佛光人文社會學院，2001年）。
- \* 李玉（王民），〈中國佛教美術研究之回顧與省思〉，《佛學研究中心學報》第1期（1996年），頁209-234.
- \* 李玉（王民），〈佛教美術區域研究之回顧與省思〉，《國立中央大學人文學報》第15期（1997年），頁31-54.
- \* 林鎮國，〈中國大陸四十年來佛學研究與詮釋評述〉，《國立政治大學哲學學報》第3期（1996年），頁175-197.

- \* 林鎮國，〈多音與介入：北美的佛學論述〉，收錄於《空性與現代性：從京都學派、新儒家到多音的佛教詮釋學》（台北：立緒文化事業，1999年），頁159-180。
- \* 吳汝鈞，〈現代學者的中觀學研究及其反思〉，收錄於《印度佛學研究》（台北：學生書局，1995年），頁177-204。
- \* 吳汝鈞，〈現代佛學研究書目〉、〈現代佛學研究書目補編〉，收錄於《佛教的概念與方法》，修訂版，（台北：台灣商務印書館，2000年），頁786-687, 686-649。
- \* 姚南強，〈百年來中國因明學的研究概況〉，《中華佛學學報》第8期（1995年），頁397-415。
- \* 姚麗香，〈台灣地區光復後佛教出版刊物的內容分析：佛教文化思想變遷初探〉，收錄於《台灣佛教的歷史與文化》，江燦騰、龔鵬程主編，（台北：靈鷲山般若文教基金會國際佛學研究中心，1994年），頁209-242。
- \* 黃夏年，〈四十年來漢傳佛教研究綜述〉，《中國佛教文化研究所·佛學研究》第1期（1992年），頁244-268。
- \* 黃夏年，〈四十年來對外國佛教研究綜述〉，《中國佛教文化研究所·佛學研究》第1期（1992年），頁278-289。
- \* 黃夏年，〈二十一世紀佛教研究的斷想〉，《普門學報》第8期（2002年3月），頁307-322。
- \* 黃夏年，〈2000年我國的佛教研究〉，《華林》第2卷（2002年），頁321-327。
- \* 陳兵、鄧子美，〈佛學研究的成果與方法〉，收錄於《二十世紀中國佛教》（北京：民族出版社，2000年），頁434-465。
- \* 陳美華，〈有關「比丘尼」的英文書籍簡介〉，《佛教圖書館館訊》第23期（1997年9月），頁73-78。
- \* 馮煥珍，〈走向平等的經學觀：現代中國佛學研究的方法論反省〉，《鑑往知來：兩岸佛學教育研究現況與發展研討會論文專集》（台北：中華佛學研究所，2002年4月），頁71-95。
- \* 楊富學，〈中國回鶻佛教研究的現狀與存在的問題〉，《鑑往知來：兩岸佛學教育研究現況與發展研討會論文專集》（台北：中華佛學研究所，2002年4月），頁113-119。
- \* 楊曾文，〈日本學者對中國禪宗文獻的研究和整理〉，《世界宗教研究》第27期（1987年3月），頁113-125。
- \* 楊曾文，〈歐美的佛學研究〉，收錄於《當代佛教》，楊曾文主編，（北京：東方出版社，1993年），頁356-381。
- \* 鄭阿財、朱鳳玉（主編），《敦煌學研究論著目錄（1908-1997）》，（台北：漢學研究中心，2000年）。〔cf. 柴新江，〈評《敦煌學研究論著目錄（1908-1997）》〉，《漢學研究通訊》第19卷第4期（2000年11月），頁649-651。〕
- \* 鄭阿財，〈二十世紀敦煌學的回顧與展望：臺灣篇〉，《漢學研究通訊》第20卷第1期（2001年2月），頁45-50。
- \* 鄭阿財，〈二十世紀敦煌學的回顧與展望：法國篇〉，《漢學研究通訊》第20卷第3期（2001年8月），頁51-62。
- \* 藍吉富，〈當代中國人的佛教研究趨勢〉，收錄於《當代中國人的佛教研究》，藍吉富編，（台北：商鼎文化出版社，1993年），頁3-24。
- \* 蔡耀明，〈佛學專業所講究的外文學術資訊關聯的思考與著手的方法〉，「兩岸佛教學術研究現況與教育發展研討會」，法鼓山中華佛學研究所主辦（2003年10月18日），22頁。
- \* 簡吟慧，〈西藏學研究概況〉，《國立歷史博物館館刊》第4卷第1期（1994年1月），頁77-86。
- \* 釋厚觀，〈日本的阿毗達磨佛教研究〉，《諦觀》第72期（1993年1月），頁1-53。
- \* 釋聖嚴，〈現代台灣佛教的學術研究〉，《中華佛學學報》第5期（1992年），頁1-18。
- \* Edward Conze, 〈一九六〇年代歐洲佛學研究的進展 (Recent Progress in Buddhist Studies) (上、中、下)〉，郭忠生譯，《諦觀》第33期（1986年1月），頁7-21；第34期（1986年2月），頁12-21；第35期（1986年3月），頁13-22。
- \* J. W. de Jong, 《歐美佛學研究小史 (A Brief History of Buddhist Studies in Europe and America, published in 1974)》，霍韜晦譯，（香港：佛教法住學會，1983年）。
- \* J. W. de Jong, *A Brief History of Buddhist Studies in Europe and America*, Tokyo: Kosei Publishing, 1997.
- \* J. W. de Jong, 〈1973-1983 歐美佛學研究紀要 (Recent Buddhist Studies in Europe and America: 1973-1983)〉，郭忠生譯，《諦觀》第72期（1993年1月），頁205-257。
- \* J. W. de Jong, 〈1984-1990 之佛學研究 (Buddhist Studies 1984-1990)〉，郭忠生譯，《諦觀》第79期（1994年10月），頁1-76。
- \* Dan Lusthaus, 〈20世紀西方唯識學研究回顧〉，收錄於《法源》，（2002年），頁253-263。
- \* K. R. Norman, 〈巴利學的現況與未來任務 (The Present State of Pāli Studies, and Future Tasks)〉，蔡奇林譯，《正觀》第18期（2001年9月），頁171-209。



- \* 蔡奇林，〈巴利學研究紀要：1995-2001〉，《正觀》第20期（2002年3月），頁227-283。
- \* Eli Franco, "Buddhist Studies in Germany and Austria 1971-1996," *The Journal of the International Association of Buddhist Studies* 22/2 (1999): 401-456.
- \* Jeffrey Hopkins, "Bibliography," *Emptiness in the Mind-Only School of Buddhism: Dynamic Responses to Dzong-ka-ba's The Essence of Eloquence: I*, Berkeley: University of California Press, 1999, pp. 475-502.
- \* Donald S. Lopez, Jr. (ed.), *Curators of the Buddha: The Study of Buddhism Under Colonialism*, Chicago: The University of Chicago Press, 1995.
- \* Egaku Mayeda, "Japanese Studies on the Schools of the Chinese Āgamas," *Zur Schulzugehörigkeit von Werken der Hinayāna-Literatur*, edited by Heinz Bechert, Göttingen: Vandenhoeck & Ruprecht, 1985, pp. 94-103.
- \* John Powers, "Review of *The State of Buddhist Studies in the World 1972-1997*, edited by Donald K. Swearer and Somparn Promta, 2000," *Journal of Global Buddhism* 3 (2002): (<http://www.globalbuddhism.org/3/powers021.htm>).
- \* Charles S. Prebish, 〈一九五〇～一九七五年戒律學研究概況 ("Recent Progress in Vinaya Studies," *Studies in Pali & Buddhism*, edited by A. K. Narain)〉，郭忠生譯，《諦觀》第44期（1986年12月），頁1-16。
- \* Frank E. Reynolds, "Coming of Age: Buddhist Studies in the United States from 1972 to 1997," *The Journal of the International Association of Buddhist Studies* 22/2 (1999): 457-483.
- \* Akira Yuyama, "An Appraisal of the History of Buddhist Sanskrit Studies in East Asia," *Studies on Buddhism: In Honour of Professor A. K. Warder*, edited by N. K. Wagle and F. Watanabe, Toronto: University of Toronto, 1993, pp. 194-203.
- \* Russell Webb, "Contemporary European Scholarship on Buddhism," *The Buddhist Heritage*, edited by Tadeusz Skorupski, Tring, U.K.: The Institute of Buddhist Studies, 1989, pp. 247-276. [此文包括五大範疇：（1）巴利（Pāli）、上座部（Theravāda）、東南亞，（2）梵文與印度大乘，（3）西藏研究與蒙古研究，（4）中亞，（5）遠東。]
- \* 森祖道，〈バーリ佛教の研究現状と課題〉，《北海道印度哲學佛教學會・印度哲學佛教學》第10號（1995年），頁341-362。
- \* 武田宏道，〈アビダルマ佛教：研究の現状と今後の課題〉，《龍谷佛教學會・佛教學研究》第50號（1994年），頁140-155。

**【單元六】：佛教研究的文獻學進路（第14週 05/25）（第15週 06/01）**

- \* 劉宇光，〈對古典語文獻學在當代華人佛學研究中的角色問題之省思〉，《正觀》第1期（1997年6月），頁28-44。
- \* 蔡耀明，〈自編講義〉。  
〔文獻學進路的參考材料〕：
- \* 季羨林等（校注），《大唐西域記校注》（北京：中華書局，1985年）。
- \* 季羨林，《吐火羅文《彌勒會見記》譯釋》，季羨林文集，第11卷，（南昌：江西教育出版社，1998年）。
- \* 郭忠生，〈釋尊之超越彌勒九劫（之一）：試論彌勒信仰與菩薩思想發展的幾個面向〉，《正觀》第21期（2002年6月），頁5-184。
- \* 劉宇光，〈唯識哲學的現代研究：一個方法論上的初步反思〉，《哲學雜誌》第14期（1995年11月），頁90-115..
- \* 鄭樑生，《史學方法》〈第二篇・文獻史料〉，（台北：五南圖書，2002年），頁301-523。
- \* 釋道昱，〈中國早期的彌勒信仰：以道安為主的探討〉，《正觀》第20期（2002年3月），頁141-226。
- \* 水野弘元，《佛教文獻研究：水野弘元著作選集（一）》，許洋主譯，（台北：法鼓文化事業，2003年）。
- \* 水野弘元，《佛教教理研究：水野弘元著作選集（二）》，釋惠敏譯，（台北：法鼓文化事業，2000年）。
- \* 水野弘元，《巴利論書研究：水野弘元著作選集（三）》，釋達和譯，（台北：法鼓文化事業，2000年）。
- \* J. W. de Jong, "The Study of Buddhism: Problems and Perspectives," *Buddhist Studies*, edited by Gregory Schopen, Berkeley: Asian Humanities Press, 1979, pp. 15-28.
- \* Ryosho Tanaka, "Recent Developments in the Text Critical Study of the Paltform Scripture," *From Benares to Beijing: Essays on Buddhism and Chinese Religion in Honour of Prof. Jan Yün-hua*, edited by Koichi Shinohara and Gregory Schopen, Oakville: Mosaic Press, 1991, pp. 229-260.

\* Michael Zimmermann, *A Buddha Within: The Tathāgatagarbhasūtra--The Earliest Exposition of the Buddha-Natura Teaching in India*, Tokyo: The International Research Institute for Advanced Buddhology, Soka University, 2002.

\* Erik Zürcher, "A New Look at the Earliest Chinese Buddhist Texts," *From Benares to Beijing: Essays on Buddhism and Chinese Religion in Honour of Prof. Jan Yün-hua*, edited by Koichi Shinohara and Gregory Schopen, Oakville: Mosaic Press, 1991, pp. 277-304.

\* 山口益，〈華嚴經唯心偈の文獻學的解釋〉，收錄於《山口益佛教學文集（下）》（東京：春秋社，1973年），頁35-72。

\* 辛嶋靜志，〈初期大乘佛典の文獻學的研究への新しい視點〉，《佛教研究》第26號（1997年），頁157-176。

【單元七】：佛教研究的（語言）文字學進路（第15週 06/01）（第16週 06/08）

\* K. R. Norman, "Buddhism and Philology" *A Philological Approach to Buddhism*, London: University of London, 1997, pp. 1-19.

\* K. R. Norman, "Philology and Buddhism" *A Philological Approach to Buddhism*, London: University of London, 1997, pp. 167-183.

\* Tom Tillemans, "Remarks on Philology," *The Journal of the International Association of Buddhist Studies* 18/2 (1995): 269-277.

\* 萬金川，〈多音介入管絃齊鳴的場景：佛典語言研究的二重奏〉，《鵝湖學誌》第30期（2003年6月），頁1-42。

\* Tilmann Vetter, Stefano Zacchetti, "On *Jingfa* 經法 in Early Chinese Buddhist Translations," *Annual Report of The International Research Institute for Advanced Buddhology at Soka University* 7 (2004): 159-166.

〔（語言）文字學進路的參考材料〕：

\* 王兵，〈魏晉南北朝佛經詞語輯釋〉，收錄於《中國佛教學術論典·67》，佛光山文教基金會總編輯，（高雄：佛光山文教基金會，2002年），頁391-437。

\* 王啟濤，〈魏晉南北朝語言學史論考〉（成都：巴蜀書局，2001年）。

\* 王昆吾，〈從敦煌學到域外漢文學〉（北京：商務印書館，2003年）。

\* 王紹峰，〈初唐佛典詞匯研究〉（合肥：安徽教育出版社，2004年）。

\* 朱慶之，〈佛典與中古漢語詞彙研究〉（台北：文津出版社，1992年）。

\* 李維琦，〈佛經續釋詞〉（長沙：岳麓書社，1999年）。

\* 李維琦，〈佛經語詞匯釋〉（長沙：湖南師範大學出版社，2004年）。

\* 胡敕瑞，〈《論橫》與東漢佛典語詞比較研究〉（成都：巴蜀書局，2002年）。

\* 竺家寧，〈「佛經語言學」的研究現況：有關「佛經語言學」的研究專書與論文〉，《香光莊嚴》第55期（1998年9月），頁14-29。

\* 姚永銘，〈《慧琳音義》語言研究〉，收錄於《中國佛教學術論典·65》，佛光山文教基金會總編輯，（高雄：佛光山文教基金會，2002年），頁1-314。

\* 徐時儀，〈慧琳和他的一切經音義〉，收錄於《中國佛教學術論典·66》，佛光山文教基金會總編輯，（高雄：佛光山文教基金會，2002年），頁267-457。

\* 徐時儀、梁曉虹、陳五雲，〈佛經音義概論〉（台北：大千出版社，2003年）。

\* 徐真友 (Richard Spahr)，〈關於佛典語言的一些研究〉，《正觀》第1期（1997年6月），頁68-83。

\* 俞理明，〈漢魏六朝佛經代詞探新〉，收錄於《中國佛教學術論典·69》，佛光山文教基金會總編輯，（高雄：佛光山文教基金會，2002年），頁323-421。

黃先義，〈中古佛經詞語選釋〉，收錄於《中國佛教學術論典·64》，佛光山文教基金會總編輯，（高雄：佛光山文教基金會，2002年），頁411-447。

\* 黃征，〈敦煌語言文字學研究〉（蘭州：甘肅教育出版社，2002年）。

\* 梁曉虹，〈佛教與漢語詞彙〉（台北：佛光文化事業，2001年）。

\* 梁曉虹，〈佛教詞語的構造與漢語詞彙的發展〉，收錄於《中國佛教學術論典·66》，佛光山文教基金會總編輯，（高雄：佛光山文教基金會，2002年），頁1-265。

\* 梁曉虹，〈漢魏六朝佛經意譯詞研究〉，收錄於《中國佛教學術論典·67》，佛光山文教基金會總編輯，（高雄：佛光山文教基金會，2002年），頁315-389。

\* 鄭賢章，〈龍龕手鏡研究〉（長沙：湖南師範大學出版社，2004年）。

\* 陳文杰，〈早期漢譯佛典語言研究〉，收錄於《中國佛教學術論典·70》，佛光山文教基金會總編輯，（高

雄：佛光山文教基金會，2002年），頁1-212。

\* 陳允吉，《古典文學佛教溯緣十論》（上海：復旦大學出版社，2002年）。

\* 陳秀蘭，《敦煌變文詞彙研究》（成都：四川民族出版社，2002年）。

\* 陳秀蘭，《敦煌俗文學語匯溯源》（長沙：岳麓書社，2001年）。

\* 張全真，〈《法顯傳》與《入唐求法巡禮行記》語法比較研究〉，收錄於《中國佛教學術論典·70》，佛光山文教基金會總編輯，（高雄：佛光山文教基金會，2002年），頁213-423。

\* 張箭，〈佛教對漢語文字詞匯的影響〉，《成都大學學報·社會科學版》第2期（2004年），第54-58頁。

\* 普慧，〈天竺佛教語言及其對中國語言學的影響〉，《人文雜誌》第1期（2004年），第106-111頁。

\* 馮天瑜，〈漢譯佛教詞語的確定〉，《湖北大學學報·哲學社會科學版》第2期（2003年），第80-85頁。

\* 董志翹，《中古文獻語言論集》（成都：巴蜀書社，2000年）。

\* 董琨，〈漢魏六朝佛經所見若干新興語法成分〉，收錄於《中國佛教學術論典·64》，佛光山文教基金會總編輯，（高雄：佛光山文教基金會，2002年），頁383-410。

\* 萬金川，《龍樹的語言概念》（南投：正觀出版社，1995年）。

\* 萬金川，《詞義之爭與義理之辯：佛教思想研究論文集》（南投：正觀出版社，1998年）。

\* 萬金川，〈存在、言說與真理：一個印度的觀點〉，收錄於《詞義之爭與義理之辯：佛教思想研究論文集》（南投：正觀出版社，1998年），頁201-246。

\* 萬金川，〈宗教傳播與語文變遷：漢譯佛典研究的語言學轉向所顯示的意義（之一、之二）〉，《正觀》第19期（2001年12月），頁5-52；第20期（2002年3月），頁5-82。

\* 萬金川，〈帝國的學術與學術的帝國：關於中國學與佛教學的一些省思並兼論當前中文系的漢語史教育〉，《鵝湖月刊》第28卷第6期（2002年12月），頁16-28。

\* 萬金川，〈從「佛教混合漢語」的名目談漢譯佛典的語言研究〉，《圓光佛學學報》第7期（2002年），頁153-170。

\* 萬金川，〈佛經譯詞的文化二重奏〉，《普門學報》第18期（2003年11月），頁47-78。

\* 萬金川，〈石室《心經》音寫抄本校釋初稿之一〉，《佛學研究中心學報》第9期（2004年），頁73-125。

\* 萬金川，〈敦煌石室《心經》音寫抄本校釋序說〉，《中華佛學學報》第17期（2004年），頁95-121。

\* 龍國富，《姚秦譯經助詞研究》（長沙：湖南師範大學出版社，2004年）。

\* 蔡奇林，〈「大名聲」（vighuṣṭa-śabda）與「離覆障」（vivatta-chadda）：兼談注釋家與文法家對巴利文獻的影響〉，《正觀》第17期（2001年6月），頁105-137。

\* 盧烈紅，〈《古尊宿語要》代詞助詞研究〉，收錄於《中國佛教學術論典·67》，佛光山文教基金會總編輯，（高雄：佛光山文教基金會，2002年），頁1-314。

\* 顏洽茂，《佛教語言闡釋：中古佛經詞彙研究》（杭州：杭州大學出版社，1997年）。

\* 顏洽茂，〈魏晉南北朝佛經詞彙研究〉，收錄於《中國佛教學術論典·64》，佛光山文教基金會總編輯，（高雄：佛光山文教基金會，2002年），頁1-326。

\* 顏洽茂，〈南北朝佛經複音詞研究〉，收錄於《中國佛教學術論典·65》，佛光山文教基金會總編輯，（高雄：佛光山文教基金會，2002年），頁315-447。

\* Georges - Jean Pinault, 〈論吐火羅語中佛教術語翻譯〉，徐文堪譯，收錄於《鳩摩羅什和中國民族文化：紀念鳩摩羅什誕辰1650周年國際學術討論會文集》，新疆龜茲石窟研究所編，（烏魯木齊：新疆美術攝影出版社，2001年），頁171-184。

\* K. R. Norman, 〈巴利語與異教語言（Pāli and the Language of the Heretics）〉，蔡奇林譯，《正觀》第19期（2001年12月），頁95-114。

\* 辻直四郎，〈法華經的用語〉，凌冰譯，《諦觀》第59期（1989年10月），頁65-86。

\* José Ignacio Cabezón, *Buddhism and Language: A Study of Indo-Tibetan Scholasticism*, Albany: State University of New York, 1994.

\* Nancy K. Frankenberry, Hans H. Penner (eds.), *Language, Truth, and Religious Belief: Studies in Twentieth-Century Theory and Method in Religion*, American Academy of Religion, 1999.

\* Victor H. Mair, "Buddhism and the Rise of the Written Vernacular in East Asia: The Making of National Languages," *The Journal of Asian Studies* 53/3 (August 1994): 707-751.

\* Tom Tillemans, "Remarks on Philology," *The Journal of the International Association of Buddhist Studies* 18/2 (1995): 269-277.

\* Akira Yuyama (湯山明), "The Need for Systematic Bibliographies in Buddhist Sanskrit Philology (佛教梵文典籍系統書錄編纂芻議)," 《香港中文大學·中國文化研究所學報》第5卷第2期（1972年12月），頁339-346。

\* Akira Yuyama, *A Select Bibliography on the Sanskrit Language for the Use of Students in Buddhist Philology*, revised edition, Tokyo: The International Institute for Buddhist Studies, 1992.

\* 辛嶋靜志，《「長阿含經」の原語の研究：音寫語分析を中心として》（東京：平河出版社，1994年）。

- \* 辛嶋靜志，《正法華經詞典》（東京：創價大學・國際佛教學高等研究所，1998年）。
- \* 辛嶋靜志，《妙法蓮花經詞典》（東京：創價大學・國際佛教學高等研究所，2001年）。
- \* 辛嶋靜志，〈漢譯佛典の言語研究：『道行般若經』と異譯及び梵本との比較研究——(2)〉，《創價大學・國際佛教學高等研究所・年報》第5號（2001年），頁3-12。

【單元八】：佛教研究的哲學進路（第16週 06/08）（第17週 06/15）

- \* Frank J. Hoffman, "Towards a Philosophy of Buddhist Religion," *Asian Philosophy* 1/1 (1991): 21-28.
- \* D. Seyfort Ruegg, "Some Reflections on the Place of Philosophy in the Study of Buddhism," *The Journal of the International Association of Buddhist Studies* 18/2 (1995): 145-181.
- \* Frank J. Hoffman, "Contemporary Buddhist Philosophy: A Bibliographical Essay," *Asian Philosophy* 2/1 (1992): 79-100.
- \* José Ignacio Cabezón, "Buddhist Studies as a Discipline and the Role of Theory," *The Journal of the International Association of Buddhist Studies* 18/2 (1995): 231-268.
- 〔哲學進路的參考材料〕：
- \* George Chatalian, "Early Indian Buddhism and the Nature of Philosophy: A Philosophical Investigation," *Journal of Indian Philosophy* 11/2 (1983): 167-222.
- \* Georges B. J. Dreyfus, "Introduction I: A Few Methodological Considerations," *Recognizing Reality: Dharmakīrti's Philosophy and Its Tibetan Interpretations*, Albany: State University of New York Press, 1997, pp. 1-13.
- \* Sue Hamilton, *Identity and Experience: The Constitution of the Human Being According to Early Buddhism*, London: Luzac Oriental, 1996.
- \* Sue Hamilton, *Early Buddhism - A New Approach: The I of the Beholder*, Richmond: Curzon Press, 2000.
- \* C. W. Huntington, Jr., *The Emptiness of Emptiness: An Introduction to Early Indian Mādhyamika*, Honolulu: University of Hawaii Press, 1989.
- \* James W. Heisig, "Philosophy as Spirituality: The Way of the Kyoto School," *Buddhist Spirituality: Later China, Korea, Japan, and the Modern World*, edited by Takeuchi Yoshinori, New York: Crossroad, 1999, pp. 367-388.
- \* Shotaro Iida (飯田昭太郎), *Reason and Emptiness: A Study in Logic and Mysticism* (論理と空性), Tokyo: The Hokuseido Press, 1980.
- \* K. N. Jayatilleke, *Early Buddhist Theory of Knowledge*, London: George Allen & Unwin, 1963.
- \* Bimal Krishna Matilal, *Logic, Language and Reality: Indian Philosophy and Contemporary Issues*, Delhi: Motilal Banarsidass Publishers, 1985.
- \* Bimal Krishna Matilal, *Perception: An Essay on Classical Indian Theories of Knowledge*, Oxford: Clarendon Press, 1991.
- \* Nancy McCagney, *Nāgārjuna and the Philosophy of Openness*, Lanham: Rowman & Littlefield Publishers, 1997.
- \* T. R. V. Murti, *The Central Philosophy of Buddhism: A Study of the Mādhyamika System*, 2nd edition, London: George Allen and Unwin, 1960.
- \* Guy Newland, *The Two Truths in the Mādhyamika Philosophy of the Ge-luk-ba Order of Tibetan Buddhism*, Ithaca: Snow Lion Publications, 1992.
- \* Musashi Tachikawa, *An Introduction to the Philosophy of Nāgārjuna*, translated by Rolf W. Giebel, Delhi: Motilal Banarsidass Publishers, 1997.
- \* Tom J. F. Tillemans, *Scripture, Logic, Language: Essays on Dharmakīrti and his Tibetan Successors*, Boston: Wisdom Publications, 1999.
- \* Andrew P. Tuck, *Comparative Philosophy and the Philosophy of Scholarship: On the Western Interpretation of Nāgārjuna*, Oxford: Oxford University Press, 1990.
- \* 戶崎宏正，《佛教認識論の研究（上、下）》（東京：大東出版社，昭和54，60年）。

【單元九】：佛教研究的修學義理進路（第17週 06/15）

- \* David R. Loy, "Introduction: Toward A Buddhist Perspective," *A Buddhist History of the West: Studies in Lack*, Albany: State University of New York Press, 2002, pp. 1-16.

\* 蔡耀明，〈《大般若經·第十五會·靜慮波羅蜜多分》的禪修教授：做為佛典「摘要寫作」的一個練習〉，《中華佛學學報》第17期（2004年），頁49-93。

\* 蔡耀明，〈《佛說不增不減經》「眾生界不增不減」的修學義理：由眾生界、法界、法身到如來藏的理路開展〉，《臺灣大學哲學論評》第28期（2004年10月），頁89-155。

〔義理探討的參考材料〕：

\* 冉雲華，〈論中國佛教核心思想的建立〉，《中華佛學學報》第13期（卷上）（2000年），頁419-429。

\* 林鎮國，〈新儒家「返本開新」的佛學詮釋〉，收錄於《空性與現代性：從京都學派、新儒家到多音的佛教詮釋學》（台北：立緒文化事業，1999年），頁69-96。

\* 林鎮國，〈中觀學的洋格義〉，收錄於《空性與現代性：從京都學派、新儒家到多音的佛教詮釋學》（台北：立緒文化事業，1999年），頁181-210。

\* 周慶華，〈當代佛教義理詮釋的走向及其問題〉，收錄於《佛學新視野》（台北：東大圖書，1997年），頁91-107。

\* 湯用彤，〈論“格義”：最早一種融合印度佛教和中國思想的方法〉，收錄於《湯用彤學術文化隨筆》，孫尚揚編，（北京：中國青年出版社，1999年），頁72-85。

\* 黎志添，《宗教研究與詮釋學：宗教學建立的思考》（香港：中文大學出版社，2003年）。

\* G. Waldemar Degner, 《釋經學的理論與實踐》〈第八章·透過文法、構句、辭典來明白經文〉，劉秀珠譯，（新竹：中華信義神學院出版社，1998年），頁131-153。

\* Grant R. Osborne, *The Hermeneutical Spiral: A Comprehensive Introduction to Biblical Interpretation*, 譯成《基督教釋經學手冊》〈第三章·語意學〉，劉良淑譯，（台北：校園書房，1999年），頁92-130, 553。

\* Grant R. Osborne, *The Hermeneutical Spiral: A Comprehensive Introduction to Biblical Interpretation*, 譯成《基督教釋經學手冊》〈第四章·句法〉，劉良淑譯，（台北：校園書房，1999年），頁131-176, 553-555。

\* David Tracy, *Plurality and Ambiguity: Hermeneutics, Religion, Hope*, 譯成《詮釋學、宗教、希望：多元性與含混性》〈第三章·極端的多元性：語言問題〉，馮川譯，（香港：漢語基督教文化研究所，1995年），頁83-112。

\* David W. Chappell, “Chinese Buddhist Interpretations of the Pure Lands,” *Buddhist and Taoist Studies I*, edited by Michael Saso and David W. Chappell, Honolulu: University of Hawaii Press, 1977, pp. 23-53.

【單元十】：期末報告（第18週 06/22）

【後續的進修書目】：

鑑於半個學期的上課總時數極其有限，「佛家研究方法與資料」牽涉的範圍又極其廣泛，如下單元皆無法納入課堂來研習，然而相關書目，仍可方便學員進一步的閱覽，或進行學期報告時參考之用。

〔圖書資訊與知識管理〕：

\*《佛教圖書館館訊》第30期，「專題：圖書館與知識管理」，（2002年6月）。

\*《佛教圖書館館訊》第31期，「專題：佛教知識組織管理研討會（一）」，（2002年9月）。

\*《佛教圖書館館訊》第32期，「專題：佛教知識組織管理研討會（二）」，（2002年12月）。

\*《佛教圖書館館訊》第33期，「專題：佛教知識組織管理研討會（三）」，（2003年3月）。

〔第二序研究／文獻評論〕：

\* 林慶彰、劉春銀，《讀書報告寫作指引》〈第七章·撰寫書評的方法〉，（台北：萬卷樓圖書，2001年），頁149-162。

\* 鄭樵生，《史學方法》〈第十七章·史學評論與歷史人物的評價〉，（台北：五南圖書，2002年），頁221-236。

\* Harris M. Cooper, *Integrating Research: A Guide for Literature Reviews*, 譯成《研究文獻之回顧與整合》，高美英譯，（台北：弘智文化事業，1999年）。

〔佛典文本詮釋〕：

\* 馮耀明，〈經典詮釋與理論轉移：中國哲學經典詮釋之三大變例〉，《國立中央大學人文學報》第24期

(2001年12月)，頁67-91。

- \* 劉述先(主持)，〈《中國經典詮釋學的方法論問題》學術座談會記錄〉，《國立中央大學人文學報》第20/21期(1999/2000年)，頁437-468。
- \* 劉笑敢，〈經典詮釋與體系建構：中國哲學詮釋傳統的成熟與特點芻議〉，收錄於《詮釋與建構：湯一介先生75周年華誕暨從教50周年紀念文集》，胡軍、孫尚揚主編，(北京：北京大學出版社，2001年)，頁120-129。
- \* Étienne Lamotte, "The Assessment of Textual Interpretation in Buddhism," *Buddhist Hermeneutics*, edited by Donald S. Lopez, Honolulu: University of Hawaii Press, 1988, pp. 11-28. [cf. Paul J. Griffiths, "Review of Buddhist Hermeneutics, edited by Donald S. Lopez, Jr., 1988," *Philosophy East & West* 40/2 (1990): 258-262.]
- \* Donald S. Lopez, "On the Interpretation of the Mahāyāna Sūtras," *Buddhist Hermeneutics*, edited by Donald S. Lopez, Honolulu: University of Hawaii Press, 1988, pp. 47-70.
- \* John C. Maraldo, "A Review of Some Approaches to Hermeneutics and Historicity in the Study of Buddhism," 《大谷大學真宗綜合研究所·研究所紀要》第3號(1985年)，頁1-26。
- \* Elizabeth Napper, "Styles and Principles of Translation," *Buddhist Translations: Problems and Perspectives*, edited by Lama Doboom Tulku, New Delhi: Manohar Publishers, 1995, pp. 35-42.

〔史學的進路／史學方法〕：

- \* 王晴佳，《臺灣史學五十年(1950-2000)：傳承、方法、趨向》(台北：麥田出版，2002年)。
- \* 古偉瀛，《後現代與歷史學：中西比較》(台北：巨流圖書，2000年)。
- \* 杜維運，《史學方法論》，增訂新版，(台北：三民書局，2001年)。
- \* 黃俊傑，〈歷史思維的特質〉，《通識教育季刊》第3卷第1期(1996年3月)，頁31-41。
- \* 歐力仁，〈歷史批判法之商榷〉，《輔仁宗教研究》第5期(2002年6月)，頁111-137。
- \* 錢穆，《中國歷史研究法》〈第五講·如何研究學術史〉，(台北：東大圖書，1991年)，頁65-79。
- \* 鄭樵生，《史學方法》(台北：五南圖書，2002年)。
- \* Giulio C. Argan, Maurizio Fagiolo, 《藝術史學的基礎》，曾培、葉劉天增譯，(台北：東大圖書，1992年)。
- \* Norman F. Cantor, Richard I. Schneider, *How to Study History*, 譯成《史學導論》，涂永清譯，(台北：水牛圖書，2002年)。
- \* Samuel Clark, 〈歷史人類學、歷史社會學與近代歐洲的形成〉，收錄於《走進歷史田野：歷史人類學的愛爾蘭史個案研究 (*Approaching the Past: Historical Anthropology through Irish Case Studies*)》，Marilyn Silverman & P. H. Gulliver 編，賈士蘅譯，(台北：麥田出版，1999年)，頁361-392。
- \* Eric J. Hobsbawm, *On History*, 譯成《論歷史》，黃煜文譯，(台北：麥田出版，2002年)。
- \* Grant R. Osborne, *The Hermeneutical Spiral: A Comprehensive Introduction to Biblical Interpretation*, 譯成《基督教釋經學手冊》〈第五章·歷史與文化背景〉，劉良淑譯，(台北：校園書房，1999年)，頁177-203, 555。
- \* Nicholas Rogers, 〈社會史中的人類學轉向〉，收錄於《走進歷史田野：歷史人類學的愛爾蘭史個案研究 (*Approaching the Past: Historical Anthropology through Irish Case Studies*)》，Marilyn Silverman & P. H. Gulliver 編，賈士蘅譯，(台北：麥田出版，1999年)，頁393-413。
- \* Robert J. Shafer, *A Guide to Historical Method*, 譯成《史學方法論》，趙干城、鮑世奮譯，(台北：五南圖書，1990年)。
- \* Michael Stanford, *A Companion to the Study of History*, 譯成《歷史研究導論》，劉世安譯，(台北：麥田出版，2002年)。
- \* John Kieschnick, *The Eminent Monk: Buddhist Ideals in Medieval Chinese Hagiography*, Kuroda Institute Studies in East Asian Buddhism, no. 10, Honolulu: University of Hawaii Press, 1997. [cf. 李玉珍，〈(評介) John Kieschnick (柯嘉豪), *The Eminent Monk: Buddhist Ideals in Medieval Chinese Hagiography*〉，《新史學》第9卷第2期(1998年6月)，頁187-192.]
- \* Erik Zürcher, "The Impact of Buddhism on Chinese Culture in an Historical Perspective," *The Buddhist Heritage*, edited by T. Skorupski, Tring: The Institute of Buddhist Studies, 1989, pp. 117-128.

〔跨領域的交談、比較〕：

- \* 沈清松，《對比、外推與交談》(台北：五南圖書，2002年)。
- \* 劉述先，《全球倫理與宗教對話》(台北：立緒文化事業，2001年)。
- \* Frederick J. Streng, 〈論客觀研究宗教當中的不同的比較的概念之內涵〉，金澤譯，《世界宗教資料》第

51期（1993年3月），頁5-10。

\* Jacques Waardenburg, *Religionen und Religion: Systematische Einführung in die Religionswissenschaft*, 譯成《宗教學入門》〈第三章・比較研究〉，根瑟・馬庫斯譯，（台北：東大圖書，2003年），頁99-133。

\* José Ignacio Cabezón, "Comparison as a Principle of Knowledge and its Application to the Translation of Buddhist Texts," *Buddhist Translations: Problems and Perspectives*, edited by Lama Daboom Tulku, New Delhi: Manohar Publishers, 1995, pp. 59-74.

\* J. J. Clarke, *Oriental Enlightenment: The Encounter Between Asian and Western Thought*, London: Routledge, 1997. [cf. Jeffrey L. Richey, "Review of J. J. Clarke, *Oriental Enlightenment: The Encounter Between Asian and Western Thought*," H-Ideas, H-Net Reviews (October, 2000): (<http://www.hnet.msu.edu/reviews/showrev.cgi?path=935974131106>).]

\* Bernard Faure, *Double Exposure: Cutting Across Buddhist and Western Discourses*, translated by Janet Lloyd, Stanford: Stanford University Press, 2004.

\* Oliver Freiberger, "The Meeting of Traditions: Inter-Buddhist and Inter Religious Relations in the West," *Journal of Global Buddhism 2*: (<http://www.globalbuddhism.org/toc.html>).

\* Thomas A. Indinopulos, Edward A. Yonan (eds.), *The Sacred and Its Scholars: Comparative Methodologies for the Study of Primary Religious Data*, Brill Academic Publishers, 1996.

\* Paul O. Ingram, Frederick J. Streng (eds.), *Buddhist-Christian Dialogue: Mutual Renewal and Transformation*, Honolulu: University of Hawaii Press, 1986.

\* Sallie B. King, "Toward a Buddhist Model of Interreligious Dialogue," *Buddhist-Christian Studies 10* (1990): 121-126.

\* Kenneth P. Kramer, "A Silent Dialogue: The Intrareligious Dimension," *Buddhist-Christian Studies 10* (1990): 127-132.

\* Ninian Smart, "Problems of the Application of Western Terminology to Theravada Buddhism, with Special Reference to the Relationship between the Buddha and the Gods," *Concept and Empathy: Essays in the Study of Religion*, New York: New York University Press, 1986, pp. 113-118.

\* Ninian Smart, "What is Comparative Religion?," *Concept and Empathy: Essays in the Study of Religion*, New York: New York University Press, 1986, pp. 176-183.

\* Andrew P. Tuck, *Comparative Philosophy and the Philosophy of Scholarship: On the Western Interpretation of Nāgārjuna*, Oxford: Oxford University Press, 1990.

\* Karel Werner, "Authenticity in the Interpretation of Buddhism," *The Cardinal Meaning -- Essays in Comparative Hermeneutics: Buddhism and Christianity*, edited by Michael Pye and Robert Morgan, The Hague: Mouton, 1973, pp. 161-193.

#### 〔研究倫理〕：

\* Thomas Herzog, *Research Methods and Data Analysis in the Social Sciences*, 譯成《社會科學研究方法與資料分析》〈第十四章・研究的倫理與規範〉，朱柔若譯，（台北：揚智文化事業，1996年），頁339-360。

\* Lawrence F. Locke and et al., *Proposals The Work: A Guide for Planning Dissertations and Grant Proposals*, 譯成《論文計劃與研究方法》〈第二章・做對的事：「誠實的習慣」〉，項靖等譯，（台北：韋伯文化事業，2002年），頁23-39。

\* W. Lawrence Neuman, *Social Research Methods: Qualitative and Quantitative Approaches*, 譯成《當代社會研究法：質化與量化途徑》〈附錄A・美國社會學會倫理守則〉，王佳煌等譯，（台北：學富文化事業，2002年），頁811-834。